Kuzova Alexandra

4th year student

Faculty of Foreign Languages

and Area Studies

Lomonosov Moscow State University

kuzova1995@mail.ru

Кузова Александра Евгеньевна

 Студентка 4-го курса

Факультет иностранных языков

и регионоведения

МГУ имени М.В. Ломоносова

kuzova1995@mail.ru

**The use of games in teaching foreign language reading and speaking in primary school (on the example of two textbooks in English)**

**Применение игр при обучении иноязычному чтению и говорению в начальной школе (на примере двух УМК по английскому языку)**

Currently, the game method is becoming more popular, and almost every English textbook for the second grade uses didactic games aimed at the development of various types of speech activities and aspects of the language. However, not all of them have a sufficient number of games for learning the technique of reading aloud and speaking. A comparative analysis of the two English textbooks, published over the last two years, showed the main advantages and disadvantages of games aimed at teaching reading and speaking. On the basis of the identified pros and cons of the analyzed games game exercises were developed for the textbook of Vereshchagina that could be included in this tutorial. The author emphasizes that it is very effective to use games in teaching the above-mentioned types of speech activities in working with children at the age of 6-10 years, as for them the game continues to be essential.

В настоящее время игровой метод приобретает все большую популярность, поэтому почти в каждом учебном пособии по английскому языку для второго класса используются дидактические игры, нацеленные на развитие различных видов речевой деятельности и аспектов языка. Однако не во всех присутствует достаточное количество игр на обучение технике чтения вслух и говорению. Сравнительный анализ двух УМК по английскому языку, изданных за последние два года, показал основные достоинства и недостатки игр, нацеленных на обучение чтению и говорению. На основе выявленных плюсов и минусов проанализированных игр были разработаны игровые упражнения к учебнику И.Н. Верещагиной, которые могли бы быть включены в данное учебное пособие. Автор подчеркивает, что весьма эффективно использовать игры в обучении вышеупомянутым видам речевой деятельности в работе с детьми 6-10 лет, так как игра в данном возрасте продолжает иметь существенное значение.

*Key words:* game method, didactic game, technique of reading aloud, speaking

*Ключевые слова:* игровой метод, дидактическая игра, техника чтения вслух, говорение

В настоящее время основной целью обучения иностранным языкам является развитие коммуникативной компетенции, то есть готовности и желания общаться на изучаемом языке. В связи с вышеуказанной целью обучения, все большую популярность приобретает игровой метод, который особенно эффективен при работе с младшими школьниками (6-10 лет), для которых игра по-прежнему является естественной деятельностью. Так, известный психолог, И.А. Зимняя подчеркивает, «что в основе обучения иностранному языку лежит игра, которая является психологическим оправданием для перехода на новый язык обучения» [Зимняя, 1991: 28].

Важно отметить, что игровой метод имеет довольно долгую историю. Игра как одна из форм обучения использовалась еще с древних времен. Например, Платон считал игру весьма эффективным занятием, а Аристотель отмечал особую пользу словесных игр для развития интеллекта (Piquer, 2008).

В истории преподавания иностранных языков интерес к дидактической (обучающей) игре возник лишь с появлением коммуникативного метода в 70—80 –е годы XX века (Wang, 2010). До этого момента в основном использовался грамматико-переводной метод, целью которого было лишь механическое заучивание грамматики. В рамках обучения иностранному языку Джилл Хадфилд определяет игру как деятельность с правилами, целью и элементом развлечения (Hadfield, 2002). По мнению В.Н. Кругликова «дидактические игры— это вид учебных занятий, организуемых в виде учебных игр, реализующих ряд принципов игрового, активного обучения и отличающихся наличием правил, фиксированной структуры игровой деятельности и системы оценивания, один из методов активного обучения» [Кругликов, 2000: 263].

На сегодняшний день существует большое количество дидактических игр, которые направлены на развитие различных видов речевой деятельности, а также аспектов языка. В данной работе были рассмотрены игры, применяемые при обучении чтению и говорению во втором классе, с которого начинается изучение иностранного языка в современных школах. Данные виды речевой деятельности являются достаточно сложными для их овладения, однако в то же время одними из самых необходимых. Соответственно, актуальность исследования заключается в том, что в нынешнее время почти в каждом учебном пособии по английскому языку для начальной школы используются различные обучающие игры, применяемые в работе с группой учеников во время классных занятий, однако не во всех существует достаточное количество игр на обучение технике чтения вслух (с которой начинается обучение чтению на начальном этапе), т.е. «владению учащимися букво-звуковыми соотношениями, умению объединять воспринимаемый материал в смысловые группы и правильно оформлять их интонационно» [Климентенко, 1981: 33], и говорению, «продуктивному виду речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение» [Азимов,2009: 49]. Поэтому был проведен сравнительный анализ двух учебно-методических комплексов (УМК) по английскому языку, изданных за последние два года, который показал основные достоинства и недостатки игровых упражнений на обучение технике чтения вслух и говорению. Более того, были разработаны некоторые игры, учитывающие все плюсы и минусы уже проанализированных. Материалом исследования послужили следующие учебные пособия: «Английский язык. 2 класс» И.Н. Верещагиной(А1) и «Английский язык. 2 класс» В.П. Кузовлева (А1).

Для оценки игр на обучение технике чтения были созданы следующие критерии на основе проанализированной литературы известных авторов (Е.Н. Соловова, А.В. Конышева, И.И. Петричук, А.П. Панфилова, С.С. Яцкова, Н.З. Никитенко и другие):

1) соответствие возрасту;

2) соответствие уровню языка учащихся;

3) соответствие изучаемой теме;

4) время (игра не должна занимать большую часть урока);

5) направленность учебных задач на отработку техники чтения вслух;

6) использование наглядных средств;

7) вовлеченность всех учащихся;

8) опора на приобретенные знания и навыки, полученные ранее;

9) оценивание (соревновательный характер игры);

10) участие учителя в игре.

Важно сказать, что все игры были проанализированы в соответствии с 4 этапами обучения технике чтения вслух: овладение алфавитом (отработка звукобуквенных соответствия и изучение алфавита), чтение отдельных слов, чтение словосочетаний и предложений, а также текстов небольшого объема (от 3-4 предложений до нескольких абзацев).

Например, на звукобуквенные соответствия в учебнике И.Н. Верещагиной используется игра «Кто больше?» [Верещагина, 2017a:23] (дети делятся на две команды, одна показывает карточки с буквами, другая - называет буквы, звуки и слова с этими звуками; затем команды меняются; побеждает команда, назвавшая больше букв и слов).

На совершенствование навыков чтения предложений и небольшого текста В.П. Кузовлев предлагает в своем учебном пособии игру “A fantasy letter to Santa Claus” [Кузовлев, 2016a:86-87] (каждый ребенок бросает по очереди кубик 7 раз , находит в таблице соответствующее выпавшему номеру слово или словосочетание; вставляет данное слово или словосочетание в пропуск, затем правильно прочитывает получившееся предложение; то же самое учащиеся проделывают со всеми пропусками в тексте, чтобы получилось законченное письмо; целое письмо нужно прочитать вслух).

Проанализировав игры, мы получили следующие выводы. В учебнике И.Н. Верещагиной присутствует лишь одна игра, соответствующая первому этапу обучения технике чтения (игра «Кто больше?»). Важно добавить, что в нескольких уроках повторяется эта игра, проверяя, таким образом, как много букв, звуков, соответствующих изученным буквам и слов с этими звуками, выучили учащиеся. Что касается учебника В.П. Кузовлева, то в данном УМК существует немало хороших игр на обучение технике чтения, которые соответствует многим из вышеуказанных критериев. Так, например, игры соответствуют возрасту, уровню языка учеников, а также изучаемой ими теме; игры направлены на решение определенных учебных задач; использованы разнообразные наглядные средства (как визуальные, так и звуковые); большинство игр предполагает участие всех учащихся; игры опираются на приобретенные в ходе обучения знания и навыки. Недостатками игр являются следующие: отсутствие четко-отведенного времени на игру, оценивания, а также участия учителя в игре. Последний пункт чрезвычайно важен, ведь учащиеся хотят видеть в преподавателе друга, а не наставника (Афанасьева, 2016), которого, безусловно, нужно уважать, но бояться не надо. Более того, присутствует достаточно мало подвижных игр, которые особенно важны для маленьких детей.

В ходе анализа было выявлено, что в УМК И.Н. Верещагиной по сравнению с УМК В.П. Кузовлева присутствует меньшее количество игр на развитие техники чтения вслух, соответственно нами были предложены некоторые игровые упражнения на материале учебника:

Игра «Подбери пару» (время игры: 7-10 минут). Данная игра может быть использована в главе “What do you want to be” уроке №36. Цель игры: отработка чтения словосочетаний и предложений (утвердительных и вопросительных) со следующими звуками: [ɜ:], [ɒ], [aʊ], [w], интонации, тренировка лексики на тему «Профессии»; Реквизит: карточки (2 набора).

Учитель делит группу на две команды. Каждой из них раздает карточки, в которых пропечатаны либо конец, либо начало словосочетания или предложения. Карточки со второй частью предложения или словосочетания учитель прячет в классе. При этом у каждой команды есть своя область поиска в аудитории. Найдя нужный конец или начало фразы, ребята должны прочитать ее вслух целиком. Если фраза верная, то учитель присуждает балл команде. Та команда, что справится быстрее и наберет большее количество очков, выигрывает. Можно усложнить игру, попросив перевести фразы. Словосочетания: a little girl; a white kitten; her son; her telephone number; Предложения: The girl wants to be a doctor; Does he want to be an officer? My brother likes to draw houses; Where is the boy? Плюсы такой игры в том, что она подвижная, учитель принимает участие в игре, выступая в роли судьи, а также присутствует оценивание. Более того, идея такой игры может быть использована при отработке чтения словосочетаний и предложений с другими звуками.

Игра «Конкурс чтецов»(время игры: 10 минут). Данная игра может быть применена в главе “World around me” уроке 50. Цель игры: отработка техники чтения небольшого текста (стихотворения “A Duck Family”), а также тренировка лексики на тему «Семья».

A Duck Family

|  |  |
| --- | --- |
| *Father Duck goes for a swim.**Mother Duck comes out with him.**And behind them, nice and clean**Seven yellow ducklings swim.* | *Seven little yellow balls**“Quack, quack, quack,” the mother calls.**What a pretty sight they make**Swimming in the lake.* |

[Верещагина, 2017b: 20]

Прослушав стихотворение в аудиозаписи и переведя его, учитель может предложить детям устроить конкурс чтецов. Тем, кто лучше всех справится с этим заданием, будет присвоен титул «Чтец дня». Плюсы такой игры заключаются в том, что в ней принимает участие каждый ученик, а учитель выступает организатором такого конкурса. Также игра подразумевает оценивание (титул «Чтец дня»). Более того, именно в подобном игровом упражнении отрабатываются нормы паузации, интонирования, ударения и темп чтения.

Переходя к играм, развивающим навыки и умения говорения, важно подчеркнуть, что в обучении данному виду речевой деятельности присутствуют языковые и речевые упражнения. Первая группа упражнений, с которой начинается обучение говорению, включает в себя развитие произносительных, грамматических и лексических навыков. Вторая-нацелена на отработку диалогической и монологической форм речи (Рогова, Верещагина, 1988).

Для анализа игр на развитие языковых навыков, были применены те же критерии, что и к играм на обучение технике чтения вслух с добавлением еще одного, а именно: говорение выступает средством обучения, а также критерий «направленность учебных задач на отработку техники чтения вслух» был исправлен на «направленность учебных задач на развитие языковых навыков (произносительных, грамматических и лексических)».

Для оценки игровых упражнений на развитие диалогической и монологической форм речи был добавлен критерий: опора на реальную ситуацию общения,а также критерий «направленность учебных задач на отработку техники чтения вслух» был исправлен на «направленность учебных задач на развитие речевых умений (в диалогической и монологической формах речи)».

Например, на отработку лексических и грамматических навыков в учебном пособии И.Н. Верещагиной используется игра “Snowball” [Верещагина,2017a: 95] (первый ученик называет любую профессию с подходящим артиклем; второй повторяет ту же профессию, что назвал первый и добавляет свою; остальные по цепочке проделывают данную процедуру; последнему ученику нужно перечислить все ранее названные профессии и добавить свое слово).

В учебнике В.П. Кузовлева применяется игра “How many?” [Кузовлев, 2017: 115] на закрепление чисел (учащимся нужно назвать число, соответствующее количеству хлопков учителя).

На развитие диалогических умений И.Н. Верещагина предлагает использовать игру «Телемост» [Верещагина, 2017a:22] (одной части учащихся нужно представить, что они из английской школы, а вторая часть учащихся является учениками русской школы; ребятам в своей команде нужно расспросить друг друга о следующих вещах: «Как кого зовут? Сколько кому лет? Откуда кто приехал? Как у кого дела? Кто есть у кого в семье? Как их зовут, откуда они, как у них дела?»; также ребятам необходимо начинать разговор с вежливых слов «Как поживаете?»; затем дети из русской школы рассказывают английским школьникам о себе, а английские школьники рассказывают им о себе).

В учебнике В.П. Кузовлева применяется игра “Quick bingo” [Кузовлев, 2016b: 70] (дети делятся по парам, задумывают предмет, в который мог превратиться сказочный герой Иззи, и записывают этот предмет в тетрадь; первый ученик задает вопросы с глаголом «to be» второму ученику (например, “Is Izzy a mouse?”), который должен отвечать на них положительно или отрицательно (“Yes, he is/ No, he isn’t”); когда первый ученик отгадает задуманный предмет, ребята меняются ролями).

Что касается игр на развитие монологической речи, то в учебном пособии И.Н. Верещагиной используется игра «Хорошо ли ты знаешь сказки?» [Верещагина, 2016:49] (детям необходимо выбрать игрушку или картинку одного сказочного героя, которая располагается на столе учителя, и сказать несколько предложений о себе от лица данного героя; например, ребенок выбирает картинку Буратино; учащийся может сказать следующее: “I’ve got a father. His name is Papa Carlo”).

В учебнике В.П. Кузовлева используется настольная игра “Tell us about” [Кузовлев, 2016b:96-97] (дети делятся на три команды (каждой из которой выдают фишки, игральный кубик и игральное поле), затем каждый член команды должен по очереди кинуть кубик, и в зависимости от того, на какую тему попадет кубик, высказаться по ней; по каждой теме ребенку нужно сказать 3-4 предложения).

Таким образом, анализ показал, что в УМК «Английский язык. 2 класс» И.Н. Верещагиной используется большое количество языковых игр, которые развивают в комплексе сразу несколько аспектов языка (игра “Snowball”). Также во многих играх присутствует соревновательный характер. Однако в ходе анализа было выявлено, что в играх не прописано чёткое время, многим игровым упражнениям не хватает наглядности, а также в играх не предполагается участие учителя. Говоря об играх на развитие умений диалогической и монологической речи, можно отметить то, что некоторые игры развивают социокультурную компетенцию (игра «Хорошо ли ты знаешь сказки?»), привлекаются знания детей из всех ранее изученных тем, но при этом не во всех играх легко отследить вовлеченность всех учащихся. Также отсутствует наглядность, участие учителя в игре и четко отведенное на игру время.

Что касается УМК В.П. Кузовлева «Английский язык. 2 класс», можно сделать вывод о том, что присутствует большое количество хороших игр на развитие произносительных, грамматических и лексических навыков. Многие игры сопровождаются наглядностью, а также широко применяются сказочные герои (игра “Quick bingo”). Однако многие игры не подразумевают никакого оценивания, вовлеченности всех учащихся, а также отсутствует четко прописанное на игру время. В играх на развитие диалогических и монологических умений можно отметить то, что широко применяются различные опоры, игры построены таким образом, что все учащиеся вовлечены в игру. Недостатками являются следующие: отсутствие прописанного времени и участия учителя в игре.

На основе проведенного анализа можно сказать, что в учебном пособии И.Н. Верещагиной игры на говорение имеют большее количество недостатков по сравнению с учебным пособие В.П. Кузовлева, поэтому хотелось бы привести примеры игр, которые могли бы быть включены в данный УМК, а также улучшенный вариант игрового упражнения «Хорошо ли ты знаешь сказки?»:

Игра «Дирижер» (время игры: 7 минут); цель игры: отработка ритмико-интонационных навыков на материале стихотворения “Where is the ball?”. Данная игра может быть использована в главе “World around me” уроке №48.

Where is the ball?

|  |  |
| --- | --- |
| *Where is the ball?**Oh where, oh where?**Is it in the box**Or under the chair?* | *Oh! Here is my blue**And yellow ball!**Under the table,**Near the wall.* |

 [Верещагина,2017b: 10].

Учитель делит детей на команды из трех человек. В каждой команде выбирают дирижера, который будет помогать своим товарищам правильно оформить стихотворение, используя нужные знаки препинания и интонацию. Каждой команде дается на подготовку 2-3 минуты. Затем по очереди каждая команда выступает перед классом. Перед игрой дети должны выучить наизусть данное стихотворение. Дирижером следует назначить ученика, у которого получается рассказывать стихи лучше остальных ребят. В одной из команд дирижером может быть учитель. После прослушивания дети голосуют за лучшую команду (за свою команду голосовать нельзя). Плюсы такой игры заключаются в том, что создается интересная игровая ситуация, все дети вовлечены в игру, а также учитель может принять в ней участие.

Игра-драматизация (театральная постановка) “Why Hares Have Got Long Ears”. Цельигры: развитие умений диалогической речи репродуктивного характера, изучающего чтения, а также закрепление лексики и различных пройденных грамматических конструкций; время: подготовка к спектаклю занимает несколько уроков, а само представление длится 20-25 минут; реквизит: костюмы и декорации. Данная игра может быть использована после прохождения уроков №61-66 главы “We read fairy tales”.

Нужно подчеркнуть, что разработчиками учебного пособия советуется драматизировать сказку “Why Hares Have Got Long Ears”, которую дети читают в учебнике, однако в УМК отсутствует сценарий к данной сказке, а также ролей в исходном тексте недостаточно. Поэтому нами был предложен сценарий к сказке и введены дополнительные роли (Host 1, Host 2, The Hedgehog, The friends, The Bear, etc.) с целью того, чтобы каждый ученик был вовлечен в игру. Таким образом, в сценарии присутствует 13-14 ролей (в исходном тексте существовало лишь три роли). Более того, в представлении может принять участие учитель, сыграв одну из ролей.

Улучшенный вариант игры «Хорошо ли ты знаешь сказки?» В данной игре одним из существенных минусов является отсутствие опор. Поэтому были предложены некоторые опоры для описания сказочных героев:

I’ve got a father/mother/brother…;

His/her name is…;

He/she can run/ swim…;

He/she likes to play with…

Используя опоры, детям будет легче сориентироваться в игре, и тот ученик, который боится говорить, что-нибудь обязательно скажет. Что касается оценивания, то тут также можно было бы проголосовать за лучший рассказ и выбрать нескольких победителей.

Таким образом, сравнительный анализ показал, что в учебном пособии И.Н. Верещагиной действительно присутствует недостаточное количество игр на обучение технике чтения вслух, и многие игровые упражнения на говорение имеют существенные недостатки. Поэтому нами были предложены игры к некоторым темам учебника, а также улучшенные варианты игровых упражнений, которые могли бы быть использованы разработчиками данного УМК. Однако данная тема требует дальнейшего изучения, а именно создания игровых упражнений на обучение вышеупомянутым видам речевой деятельности к каждой главе учебного пособия И.Н. Верещагиной.

Подводя итог, нужно сказать, что несмотря на то, что в младшем школьном возрасте игровая деятельность сменяется учебной, игра продолжает иметь важное значение для детей. Поэтому применение игр чрезвычайно эффективно и необходимо, особенно в обучении таким сложным видам речевой деятельности, как чтение и говорение, которые вызывают немалое количество трудностей как у учеников, так и у преподавателей.

References:

Список использованной литературы:

1. **Азимов, Э. Г., А.Н. Щукин.** 2009. *Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)*. Издательство ИКАР.
2. **Афанасьева, Л.Ю.** 2016. *Образ современного преподавателя иностранных языков в средней и высшей школе*// Сборник научных и учебно-методических трудов. Выпуск 13. — КДУ, Университетская книга Москва. -С.122–125.
3. **Верещагина, И.Н., К.А. Бондаренко, Т.А. Притыкина**. 2017a. *Английский язык. 2 класс: учеб. для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. В 2 ч. Ч.1-7-е изд.* Просвещение.
4. **Верещагина, И.Н., К.А. Бондаренко, Т.А. Притыкина**. 2017b. *Английский язык. 2 класс: учеб. для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. В 2 ч. Ч.2-7-е изд.* Просвещение.
5. **Верещагина, И.Н., К.А. Бондаренко**. 2016. *Английский язык. Книга для учителя. 2 класс: учеб. пособие для общеобразоват. организаций и шк. с углубл. изучением англ. яз. -4-е изд.* Просвещение.
6. **Зимняя, И. А.** 1991. *Психология обучения иностранным языкам в школе*. Просвещение.
7. **Климентенко, А.Д., А.А. Миролюбов.** 1981. *Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе*. Педагогика.
8. **Конышева, А.В.** 2004. *Современные методы обучения английскому языку*. Тетра-Системс.
9. **Кругликов, В.Н.** 2000. *Активное обучение в техническом вузе: Теоретико-методологический аспект: дис. и автореф. д.п.н.: 13.00.01.* СПб.
10. **Кузовлев, В.П., Э.Ш. Перегудова, С.А. Пастухова, О.В. Стрельникова.** 2016a. *Английский язык. 2 класс: учеб. для общеобразоват. организаций. В 2 ч. Ч.1-6-ое изд.* Просвещение.
11. **Кузовлев, В.П., Э.Ш. Перегудова, С.А. Пастухова, О.В. Стрельникова.** 2016b. *Английский язык. 2 класс: учеб. для общеобразоват. организаций. В 2 ч. Ч.2-6-ое изд*. Просвещение.
12. **Кузовлев, В.П., Э.Ш. Перегудова, С.А. Пастухова, О.В. Стрельникова.** 2017. *Английский язык. Книга для учителя. 2 класс: учеб. пособие для общеобразоват. организаций. -6-ое изд., дораб*. Просвещение.
13. **Никитенко, З.Н., Н.Д. Гальскова.** 2007. *Теория и практика обучения иностранным языкам в начальной школе: учебное пособие для студентов педагогических вузов и колледжей.* Ассоциация XXI век.
14. **Панфилова, А.П.** 2008. *Игровое моделирование в деятельности педагога: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений*. Издательский центр «Академия».
15. **Петричук, И.И**. 2005. *Еще раз об игре*.//ИЯШ. № 2.- С. 40-41.
16. **Петричук И. И.** 2007. *Еще раз об игре*. //Педагогика. № 7. С. 55–60.
17. **Рогова, Г.В., И.Н. Верещагина.** 1988. *Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе: Пособие для учителя*. Просвещение.
18. **Соловова, Е.Н.** 2010. *Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей*. АСТ: Астрель.
19. **Яцкова**, **С.С**. 2012. *Играем на уроках английского языка в начальной школе: пособие для учителей общеобразовательных учреждений*. Белый ветер.
20. **Hadfield, J.** 1984. *Elementary Communication Games*. Thomas Nelson and Sons.
21. **Piquer, M. and P. Magán.** 2008. *EL juego en la enseñanza de ELE* in *Glosa didácticas.* 17:71-84
22. **Wang, Y.** 2010. *Using Communicative Games in Teaching and learning English in Taiwanese Primary schools* in *Journal of Engineering Technology and Education* 7/1:126-142.